

Sygnatura akt VI Ka 1380/22

Warszawa, dnia 5 kwietnia 2023 r.

1

2WYROK

2.1 W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

3 Sąd Okręgowy Warszawa-Praga w Warszawie VI Wydział Karny Odwoławczy w składzie:

Przewodniczący: SSO Agnieszka Wojciechowska-Langda

protokolant: Monika Zarzycka

4 przy udziale prokuratora Jerzego Kopcia

5 po rozpoznaniu dnia 5 kwietnia 2023 r. w Warszawie

6 sprawy

7 N. B., syna S. i M., urodzonego (...) w W.

8 oskarżonego przestępstwo z art. 286 § 1 kk w zb. z art. 270 § 1 kk w zw. z art. 11 § 2 kk w zw. z art. 12 kk

9 P. W., syna J. i K., urodzonego (...) w M.

10 oskarżonego o przestępstwo z art. 286 § 1 kk w zb. z art. 270 § 1 kk w zw. z art. 11 § 2 kk w zw. z art. 12 kk

11 na skutek apelacji wniesionych przez obrońców oskarżonych

12 od wyroku Sądu Rejonowego w Wołominie

13 z dnia 23 maja 2022 r. sygn. akt II K 701/16

utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok; zwalnia oskarżonych N. B. i P. W. od ponoszenia kosztów sądowych w postępowaniu odwoławczym przejmując wydatki na rachunek Skarbu Państwa; zasądza od Skarbu Państwa- Sądu Rejonowego w Wołominie na rzecz adw. J. U. i adw. M. O. kwoty po 1033,20 złotych obejmujące wynagrodzenie za obronę z urzędu w instancji odwoławczej oraz podatek VAT.

UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 1380/22	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	2		

<p>1. CZĘŚĆ WSTĘPNA</p>	
<p>1.1 Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</p>	
<p>Wyrok Sądu Rejonowego w Wołominie z dnia 23 maja 2022r. , sygn. akt II K 701/16</p>	
<p>1.2 Podmiot wnoszący apelację</p>	
<p># oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego</p>	
<p># oskarżyciel pośilkowy</p>	
<p># oskarżyciel prywatny - pełnomocnik</p>	
<p># obrońca</p>	
<p># oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego</p>	
<p># inny</p>	
<p>0.11.3. Granice zaskarżenia</p>	

0.11.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
0.11.3.2. Podniesione zarzuty			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji.			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy		

	prawnej orzeczenie odpowiada prawu			
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. - obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia			
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. - błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia			
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. - rażąca niewspółmierności kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka			
#	art. 439 k.p.k.			
#	brak zarzutów			
0.11.4. Wnioski				
#	uchylenie	#	zmiana	
2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi				

przez sąd odwoławczy				
0.12.1. Ustalenie faktów				
0.12.1.1. Fakty uznane za udowodnione				
Lp.	Wskazać oskarżonego.	Wskazać fakt.	Dowód ze wskazaniem numeru karty, na której znajduje się dowód.	
1.		P. W.	Uprzednia karalność oskarżonego Sytuacja majątkowa oskarżonego	Karta karna k. 786-787 e - (...) K. 784
2.		N. B.	Uprzednia karalność oskarżonego Sytuacja majątkowa oskarżonego	Karta karna k. 788-790 e - (...) k. 785
0.12.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione				
Lp.	Wskazać oskarżonego.	Wskazać fakt.	Dowód ze wskazaniem numeru karty, na której znajduje się dowód.	
0.12.2. Ocena dowodów				
0.12.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów				

Wskazać fakt	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu.	
0.12.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)			
Wskazać fakt	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu.	
. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków			
Lp.	Zarzuty obrońcy oskarżonego P. W.:		
	1) Mającą wpływ na treść zaskarżonego wyroku rażącą obrazę przepisów prawa procesowego, mianowicie art. 2 § 1 pkt. 1 oraz art. 4 w zw. z art. 5 § 1 i 2 oraz art. 7 i 410 k.p.k., przez wydanie orzeczenia skazującego w zakresie zarzuconego mu czynu opisanego w	# zasadny # częściowo zasadny # niezasadny	

akcie oskarżenia bez dowodów uprawdopodobniających fakt zawinienia oraz przez naruszenie zasad procesowych określających regułę dowodzenia winy i zastąpienie ich przez domniemanie winy oskarżonego;

2) Błąd w ustaleniach faktycznych przyjęty za podstawę wyroku, mający wpływ na jego treść, a polegający na:

a) przyjęciu, że oskarżony dopuścił się doprowadzenia P. i B. Z. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem w postaci pieniędzy w kwocie 44 tys. zł. oraz, że usiłował doprowadzić ich do niekorzystnego rozporządzenia mieniem w wysokości 46 tys. zł., a także, że działał wspólnie i w porozumieniu z N. B. oraz, że używał jako autentycznego podrobionego dokumentu;

b) uznaniu, że działał w celu osiągnięcia korzyści majątkowej w sytuacji, gdzie nie otrzymał żadnych pieniędzy z tytułu

przeprowadzanych
transakcji;

c) poprzez
dokonanie
dowolnej, a nie
swobodnej oceny
materiału
dowodowego, co
skutkowało:

- nie daniem
wiary wyjaśnieniom
oskarżonego, w
sytuacji gdy brak
jest wiarygodnych
dowodów na
działanie wspólne
i w porozumieniu
ze współoskarżonym
N. B.;

- uznaniem przez
Sąd Rejonowy, że
miał wiedzę na
temat nieuczciwych
zamiarów wobec
pokrzywdzonych
przez N. B.;

- nie
uwzględnieniem
przez Sąd Rejonowy
faktu, że oskarżony
sam był
pokrzywdzony
działaniem
współoskarżonego;

- uznaniem, że
używał
podrobionego
dokumentu jako
autentycznego,
podczas gdy nie
miał świadomości
tego i był tylko
pośrednikiem
pomiędzy

	oskarżonym N. B. a pokrzywdzonymi.		
Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny lub niezasadny.			
Apelacja obrońcy nie zawiera żadnych przekonujących argumentów mogących podważyć oceny i wnioski Sądu I instancji prowadzące do poczynienia ustaleń faktycznych, w świetle których wina oskarżonego P. W. nie budzi wątpliwości. W istocie część motywacyjna tego środka zaskarżenia sprowadza się do ponownego przytoczenia wersji przedstawianej w trakcie postępowania przez oskarżonego i powoływania faktu dostrzeżenia nieścisłości w zeznaniach pokrzywdzonych. Otóż podnieść trzeba, że Sąd Rejonowy wnikliwie przeanalizował zgromadzone w sprawie dowody i przekonująco wskazał, w jakiej części daje im wiarę, a w jakiej są one nieścisłe czy niewiarygodne.			

Wobec obszernych rozważań przedstawionych w uzasadnieniu zaskarżonego orzeczenia Sąd Odwoławczy nie widzi potrzeby ponownego ich przytaczania. Co do odmienności w zeznaniach pokrzywdzonych to istotnie, co podnosi sam obrońca, Sąd I instancji je nie tylko zauważył, ale przeanalizował i wskazał, dlaczego mimo ich występowania nie dopatrył się powodów, dla których miałyby zakwestionować relacje tych osób. Tymczasem skarżący powołując tę okoliczność poprzestaje li tylko na przywołaniu konstatacji Sądu co do ich zaistnienia, nie odnosząc się do dalszych rozważań Sądu w tym zakresie. Także argument obrońcy bazujący na spisaniu umowy pożyczki między oskarżonymi nie podważa w świetle całokształtu okoliczności sprawy ustaleń co do winy oskarżonego P. W.. Poza sporem pozostaje, że umowa taka została zawarta, natomiast

<p>tłumaczenie przedstawione w apelacji nie podważa koncepcji Sądu Rejonowego zaprezentowanej w uzasadnieniu. Działanie wspólnie i w porozumieniu nie wyklucza podejmowania czynności mających na celu zabezpieczenie własnych interesów każdego ze sprawców. Reasumując – zdaniem Sądu Okręgowego apelacja obrońcy ma charakter wyłącznie polemiczny i tym samym stawiane w niej zarzuty są niezasadne.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>Zmiana wyroku poprzez uniewinnienie oskarżonego P. W., ew. uchylenie wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania.</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny lub niezasadny.</p>		
<p>Biorąc pod uwagę wcześniejsze rozważania zawarte w apelacji obrońcy</p>		

<p>oskarżonego P. W. wniosek o zmianę wyroku przez uniewinnienie nie zasługuje na uwzględnienie. Brak jest także podstaw do uwzględnienia wniosku o uchylene zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania.</p>			
Lp.	Zarzuty obrońcy oskarżonego N. B.:		
2	<p>1) Na podstawie art. 438 pkt 1a k.p.k. obrażę przepisów prawa materialnego, a mianowicie:</p> <p>a) art. 53 § 1, 2, i 3 k.k. poprzez wymierzenie oskarżonemu N. B. kary nie uwzględniającej dyrektyw wymiaru kary, a także nie uwzględniając pozytywnego wyniku mediacji między stronami;</p> <p>b) art. 46 § 1 k.k. w zw. z art. 494 § 1 k.p.k. poprzez orzeczenie wobec oskarżonego N. B. obowiązku naprawienia szkody, mimo że pokrzywdzeni zawarli z oskarżonym ugodę, na mocy której</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

strony rozstrzygnęły
całkowicie kwestię
roszczeń między
stronami;

2) Na podstawie
art. 438 pkt 2 k.p.k.
obrazę przepisów
postępowania
mającą wpływ na
treść orzeczenia,
a mianowicie art.
410 k.p.k. poprzez
dowolną ocenę
dowodów, w
szczególności
dowodów z zeznań
świadców, w
szczególności
świadka P. Z. i B.
Z., a także dowolną
ocenę wyjaśnień
oskarżonego N. B. i
P. W.;

3) Na podstawie
art. 438 § 3 k.p.k.
poprzez popełnienie
błędów w
ustaleniach
faktycznych
przyjętych za
podstawę
orzeczenia, mające
wpływ na treść
tego orzeczenia, a
mianowicie: błędne
ustalenie, że :

a) oskarżeni
działali wspólnie i
w porozumieniu,
podczas gdy nie
działali w
porozumieniu,

b) oskarżeni
działając wspólnie
i w porozumieniu
doprowadzili
oskarżonych do

	<p>niekorzystnego rozporządzenia mieniem na kwotę 44 000 zł (otrzymali kwotę 44 000 zł), podczas gdy N. B. otrzymał 8000 zł, a P. W. 36 000 zł,</p> <p>c) oskarżeni próbowali doprowadzić pokrzywdzonych do niekorzystnego rozporządzenia mieniem na kwotę 46 000 zł;</p> <p>4) na podstawie art. 438 pkt 4 k.p.k. poprzez wymierzenie kary rażąco niewspółmiernej do zarzucanego czynu; nie uwzględnienie faktu pojednania się oskarżonego z pokrzywdzonym, naprawienia szkody przez oskarżonego N. B., przeproszenia pokrzywdzonych i zapłaty zadośćuczynienia;</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny lub niezasadny.</p>			
<p>Argumenty przedstawione w motywacyjnej części apelacji mają charakter polemiczny, nie uwzględniają przeanalizowanych</p>			

przez Sąd I instancji
całokształtu
okoliczności
wynikających z
dowodów uznanych
za wiarygodne, które
doprowadziły do
prawidłowych
ustaleń faktycznych
o działaniu
oskarżonych
wspólnie i w
porozumieniu.
Kwestionując to
ustalenie obrońca
nie przedstawia
żadnych
argumentów, które
podważałyby tok
rozumowania
zaprezentowany w
uzasadnieniu
zaskarżonego
orzeczenia. Bazuje
wyłącznie na
powoływaniu
jednostkowych
ustaleń co do
kwot otrzymanych
przez oskarżonego
zupełnie pomijając
całokształt ustaleń
co do przebiegu
zdarzeń objętych
aktem oskarżenia
i roli, jaką w
nich odegrał w/
w oskarżony. Nie
sposób także zgodzić
się z argumentem,
że ugoda zawarta
miedzy oskarżonym
a pokrzywdzonymi
co do zwrotu 8000 zł
stoi na przeszkodzie
orzeczeniu o
obowiązku
naprawienia szkody
w trybie art. 46 §
1 k.p.k. W świetle

poczynionych
ustaleń faktycznych
Sąd I instancji
prawidłowo orzekł
taki obowiązek
wobec obu
oskarżonych
uwzględniając przy
tym, że kwota
8000 zł została już
zwrócona.

Nie można także
zgodzić się z
argumentami
apelacji na poparcie
tezy o
niesprawiedliwej
karze wymierzonej
N. B.. Sąd I instancji
w sposób obszerny
przedstawił
okoliczności, które
brał pod uwagę
przy kształtowaniu
kar wobec obu
oskarżonych. Co
do N. B. jako
okoliczność
łagodzącą
uwzględnił to, że
zwrócił
pokrzywdzonym
część wyłudzonych
pieniędzy.
Natomiast
analizując
eksponowane przez
obrońcę
różnicowanie kar
pozbawienia
wolności i grzywny
zauważyć trzeba, że
co do każdego z
oskarżonych Sąd I
instancji
szczegółowo wskazał
okoliczności, które
zdecydowały o
ukształtowaniu tych

kar. Nie można przy tym pominąć istotnej różnicy między oskarżonymi co do uprzedniej karalności. W dacie wyrokowania przez Sąd I instancji oskarżony P. W. był jeszcze osobą niekaraną (wyrok w sprawie V K 97/20 Sądu Okręgowego Warszawa - Praga w Warszawie stał się prawomocny z dniem 25 maja 2022 r.), podczas gdy N. B. był już wcześniej wielokrotnie karany, w tym za przestępstwo podobne. Różna jest także ich sytuacja wskazana przez Sąd I instancji, która miała znaczenie przy kształtowaniu kary grzywny wobec każdego z nich. Nie można też pominąć tego, że oskarżony N. B. w istocie – podobnie jak oskarżony P. W. – nie przyznał się do popełnienia przypisanego czynu, a zwrócona przez niego kwota stanowiła jedynie część tej wyludzonej od pokrzywdzonych.

Reasumując – w świetle dokonanych przez Sąd I instancji ustaleń faktycznych wina oskarżonego co do przypisanego

<p>mu przestępstwa popełnionego wspólnie i w porozumieniu z P. W. nie budzi wątpliwości, a orzeczone wobec niego kary nie noszą cech rażącej surowości. Orzeczony obowiązek naprawienia szkody uwzględnia kwotę zwróconą przez N. B. pokrzywdzonym.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>Uniewinnienie oskarżonego, ew. uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania. Alternatywnie – orzeczenie kary pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania bądź w wymiarze roku i 6 miesięcy.</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny lub niezasadny.</p>		
<p>W świetle wcześniej zaprezentowanych rozważań brak jest podstaw do</p>		

uwzględnienia wniosków apelacji.		
4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU		
Wskazać wszystkie okoliczności, które sąd uwzględnił z urzędu, niezależnie od granic zaskarżenia i podniesionych zarzutów (art. 439 k.p.k., art. 440 k.p.k.).		
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności.		
5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO		
0.15.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji		
1.3 1	Przedmiot utrzymania w mocy	
Całokształt rozstrzygnięć zawartych w wyroku wobec obu oskarżonych		

Zwiężle o powodach utrzymania w mocy.			
Brak podstaw do uwzględnienia zarzutów, a tym samym wniosków obu apelacji, o czym była mowa wyżej.			
0.15.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji			
1.3.1 1.	Przedmiot i zakres zmiany		
Zwiężle o powodach zmiany.			
0.15.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji			
0.15.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia			
		# art. 439 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia.			
	Konieczność przeprowadzenia na	# art. 437 § 2 k.p.k.	

	nowo przewodu w całości		
Zwiężle o powodach uchylenia.			
	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia.			
Wobec wystąpienia ujemnej przesłanki procesowej, a co za tym idzie – konieczności umorzenia postępowania, niezbędne było uchylenie wyroku			
4.	Konieczność warunkowego umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia i warunkowego umorzenia ze wskazaniem podstawy prawnej warunkowego umorzenia postępowania.			
5.		# art. 454 § 1 k.p.k.	

Zwięźle o powodach uchylenia.			
0.15.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania			
0.15.4. Inne rozstrzygnięcia z wyroku			
Lp.	Wskazać punkt rozstrzygnięcia z wyroku.	Przytoczyć okoliczności.	
6. Koszty Procesu			
Wskazać punkt rozstrzygnięcia z wyroku.	Przytoczyć okoliczności.		
Rozstrzygnięcie o kosztach w postępowaniu odwoławczym Zasądzono od Skarbu Państwa wynagrodzenia za obronę z urzędu w instancji odwoławczej.	Zwolniono oskarżonych od ponoszenia kosztów sądowych w postępowaniu odwoławczym; zasądzono od Skarbu Państwa wynagrodzenia za obronę z urzędu w instancji odwoławczej.		
7. PODPIS			
SSO Agnieszka Wojciechowska-Langda			

0.11.3 Granice zaskarżenia			
Numer załącznika: 1			
Podmiot wnoszący apelację	Obrońca oskarżonego P. W.		
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Wyrok Sądu rejonowego w Wołominie sygn. akt II K 701/16		
0.11.3.1 Kierunek i zakres zaskarżenia			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
0.11.3.2 Podniesione zarzuty			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji.			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		

#	art. 438 pkt 1a k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. - obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. - błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. - rażąca niewspółmierności kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
0.11.4. Wnioski		
#	uchylenie	# zmiana

1.3 zaskarżenia	Granice	
----------------------------------	----------------	--

Numer załącznika: 2			
Podmiot wnoszący apelację	Obrońca oskarżonego N. B.		
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Wyrok Sądu rejonowego w Wołominie sygn. akt II K 701/16		
1.3.1 Kierunek i zakres zaskarżenia			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
1.3.2 Podniesione zarzuty			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji.			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany		

	w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. - obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. - błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. - rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przepadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
1.4. Wnioski		
#	uchylenie	# zmiana